

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **22 (1968)**

Heft 2: **Wohnungsbau = Construction d'habitation = Housing Construction**

PDF erstellt am: **24.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Who is Speakman?\*

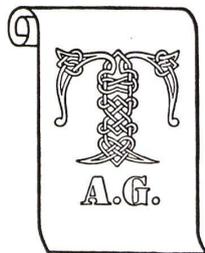
Ein Badezimmer-Butler.  
Seine Spezialität:  
dosiertes Duschen.  
Mit hartem Massagestrahl  
über den Rücken –  
welche Wonne! – oder mit  
sanftem Plätschern über  
Kinderhaare.  
Verkalken tut er nie.  
\*(Natürlich ist Speakman  
ein Brausekopf –  
der beste, den wir haben.)

# sanitas



SP 1

Sanitas AG: Küchen, Sanitäre Apparate, Haushaltsautomaten · 8031 Zürich, Limmatplatz 7, Tel. 051 42 54 54 · 3018 Bern, Bahnhofweg 82, Tel. 031 551011 · 9000 St. Gallen, Sternackerstrasse 2, Tel. 071 22 40 05 · 4000 Basel, Kannenfeldstrasse 2, Tel. 061 43 55 50



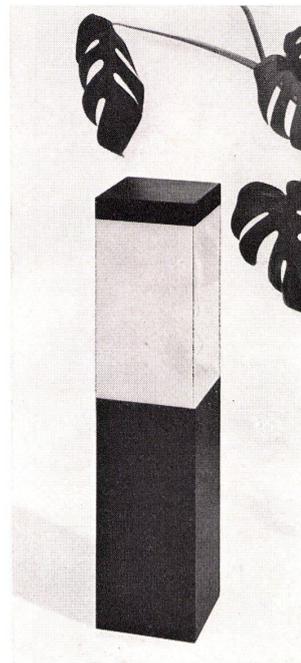
## Tapeten A.G.

das führende Spezialhaus  
für  
Tapeten Wandstoffe Vorhänge  
Innendekoration

### Zürich

Fraumünsterstraße 8    Telephone 051/25 37 30

## Für Ihren Garten oder



für Hauseingänge,  
Garage-Auffahrten,  
Swimming-Pools usw.,  
kurz,  
die ideale, formschöne  
Gartenlampe in exklusiver  
Ausführung und Qualität.

Höhe 88 cm,  
Querschnitt 14 x 14 cm,  
eine Lampe 100 Watt,  
Farbe anthrazit oder nach  
Wunsch.

Talstraße 74  
8001 Zürich, Tel. 051 27 23 65

**WALDVOGEL**  
LAMPEN

# In Wohnungen für gehobene Ansprüche gehört ein BAUER-Safe



Praktisch alle Leute besitzen heute Dokumente und Wertgegenstände, die sie einbruch- und feuersicher aufbewahren wollen.

- \* BAUER-Wandtresore sind günstig in Preis und Montage;
- \* dank knappen Abmessungen überall leicht unterzubringen;
- \* BAUER-Qualität; über 100 jährige Erfahrung im Tresorbau;
- \* für das weltweite CPT-Sicherheitssystem geeignet.

Erhältlich zu Fr. 315.— in den Eisenwarengeschäften.

Gleiches Modell mit zusätzlichem, herausnehmbarem CPT-Doppelbartschloss Fr. 445.— (inkl. Gratis-Einbruch- und Diebstahlversicherung für Fr. 10 000.— während 2 Jahren).

## BAUER AG

Bankanlagen, Tresor- und Stahlmöbelbau  
Nordstr. 31 8035 Zürich Tel. 051 / 28 94 36

## Mitteilungen aus der Industrie

### Das Projektieren einer finnischen Sauna

Das finnische Schwitzbad, welches im hohen Norden zur Lebensnotwendigkeit gehört, erfreut sich auch in unseren Breitengraden immer größerer Beliebtheit. Sportler, Geschäftsleute, Ferien- und Kurgäste – kurz, jedermann, der auf seine Gesundheit bedacht ist, schätzt die erholsame und aufbauende Wirkung der Sauna. Der finnische Dichter F.E. Sillanpää beschreibt den Wert der Sauna mit den Worten: «Auf einer Saunabank werden Gedanken und Gefühle geboren, die an andern Stätten unauffindbar sind.»

Wie erreicht man diese innere Losgelöstheit und Ruhe? In der gutgeheizten, trockenen Sauna liegt oder sitzt der Badende bei einer Temperatur von 80 bis 120° C, bis er schwitzen kann. Anschließend kühlt er sich im See, im Tauchbecken oder unter der Dusche ab, worauf er sich im Freien oder am Kaminfeuer ausruht. Bei weiteren Aufhalten im Saunaraum gießt er etwas Wasser über die heißen Steine, was die Schwitztätigkeit des Körpers und das Wohlbefinden erhöht. Auch die Birkenrutenmassage trägt bedeutend zur Steigerung der Blutzirkulation bei. Die in warmes Wasser eingetauchten Birkenbüschel erfüllen den Saunaraum zudem mit einem angenehmen Duft. Erst nachdem sich der Badende nach dem letzten Schwitzen ausgeruht hat, wird er die völlige Entspannung erreichen. Die Sauna baut auf, indem sie entschlackt; sie lockert und löst, während sie zugleich alle Lebensgeister weckt. Nicht irgendeine improvisierte Saunakonstruktion läßt uns aber diesen Hochgenuß erleben. Zum Gelingen gehört einerseits das enge Vertrautsein des Saunabauers mit den finnischen Prinzipien und andererseits das technische, handwerkliche Können. Der Saunabau ist Spezialgebiet.

Bei den individuellen Maßeinbauten wird vorerst der Saunaraum isoliert

und dann mit speziell getrocknetem Täfer aus geflößter finnischer Fichte verkleidet. Hier sind fachmännisches Wissen und vielseitige Erfahrung unerlässlich; denn das Material wird außergewöhnlichen Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt. Auch bei den Pritschen- und Bodenrosten spielt die Materialwahl eine entscheidende Rolle.

Das Herz der Sauna ist der Ofen. Nicht jedes Heizgerät schafft die Hitze und das Klima, welche das Saunabad so angenehm werden lassen. Bei der ursprünglichen Form des Saunabades, der Rauchsaua, wurde eine große Menge Steine durch ein offenes Feuer erhitzt. Heutzutage ist die offene Feuerstelle durch elektrische Elemente oder durch einen gas- beziehungsweise ölbeheizten Ofen ersetzt und damit unserer zivilisierten Wohnweise angepaßt worden. Sie sind jedoch auch bei diesen modernen Saunaofen unerlässlich.

1 Öffentliche Sauna im Blockhaus Romanshorn. Ruheraum.

2 Öffentliche Sauna im Blockhaus Romanshorn. Garderobe mit Blick zum Ruheraum.

3 Saunaraum der öffentlichen Sauna Uster.

